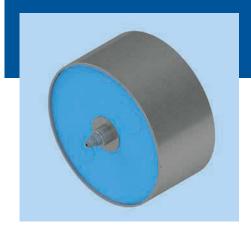




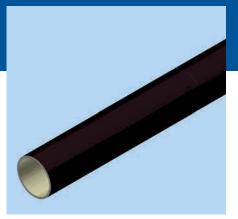
Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



Tamburi Centrali Cilindri Riscaldati o Raffreddati Chill Roll



Mandrini ad aria
Mandrini in fibra di carbonio
Cilindri gommati
Rulli folli di precisione



Sleeve anilox
Sleeve clichè
Adattatori in fibra di vetro o
fibra di carbonio
Ingranaggi





La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov' è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)





Neppure la pandemia sconfigge le fiere

e fiere di settore, come mezzo di promozione commerciale, sono uno strumento antico. Sono sopravvissute all'ondata di modernità (la prima esposizione a Milano, si tenne ai Bastioni nel 1881). Neppure l'impatto devastante di internet su tutto il settore della comunicazione ha intaccato la validità delle fiere, che rimangono un momento insostituibile d'incontro, fra domanda e offerta. Gli eventi organizzati a distanza (i cosiddetti webinar) attraverso la rete internet hanno dimostrato i limiti di questo strumento, che non può essere alternativo alle mostre dal vivo. Neppure la pandemia è riuscita a mettere fuori gioco le fiere; dopo due anni di chiusura delle rassegne, nonostante il covid non sia stato definitivamente sconfitto, è ripreso con successo lo svolgimento in presenza di Print4All. In Europa e nel resto del mondo, le fiere hanno ripreso i loro calendari espositivi, e un po' ovunque si svolgono regolarmente. Fra poco meno di due anni si dovrebbe tenere la Drupa, l'appuntamento che molti operatori commerciali attendono più di ogni altro, per incontrare una platea di visitatori molto ampia, proveniente dai cinque continenti. L'edizione prevista per il 2020 fu annullata a causa della prima ondata della pandemia.

Premessa la validità dello "strumento fiera" occorre chiedersi qual è il tipo di evento ideale: di quattro giorni come Print4All o la Drupa di undici (un arco ridotto rispetto ai 14 giorni delle passate manifestazioni)? È ben accetta la fiera generalista (dove c'è di tutto; stampa, cartotecnica, legatoria, etichette, linee di conversione e tanto altro ancora) oppure, bisognerebbe puntare su rassegne più specifiche, marcatamente specialiste? Nel 1990 anche la Drupa, di fronte ad un numero sempre maggiore di aspiranti espositori, aveva provato a varare la PaPro nel 1991. Ma la scelta fu di breve durata; nel 1994 si tornò alla "grande Drupa tradizionale" con 14 giorni di arco espositivo.

Anche Labelexpo, nata come la fiera delle etichette, forte del successo, si è trasformata in una esposizione dove si trova tutto quanto può necessitare ad una industria di stampa. Anche se sembra evidente la scelta degli organizzatori a favore delle manifestazioni dove confluiscono le varie branche del settore della stampa e del converting, rimane la constatazione che sono eventi un po' dispersivi.

Forse, bisognerebbe riconsiderare anche la validità di mostre specifiche, com'era Labelexpo alle origini: la fiera delle sole etichette.

Not even the pandemic defeats the fairs

rade fairs, as means of commercial promotion, are an ancient instrument.
They survived the wave of modernity (the first exhibition was held in Milan at "Bastioni" in 1881).

Not even the devastating impact of internet on the whole sector of communication has affected the validity of fairs, that are a unique moment of encounter between demand and offer.

The internet remotely organized events (the so-called webinar) have shown the limits of this instrument, that cannot be alternative to live exhibitions; after two years of closing, although COVID has not been definitely defeated, Print4All was held with success.

In Europe and in other worldwide countries the fairs have resumed their exhibition calendars and they take place almost everywhere regularly.

In a little less than two years the Drupa should be held, the appointment that many commercial operators await more than any other to meet a very large audience of visitors from the five continents.

The edition foreseen for 2020 was cancelled because of the first wave of pandemic.

Given the validity of the "fair tool" it is necessary to ask what the ideal type of event is: a four-day fair like Print4All or the eleven Drupa (shorter compared to the 14 days of past events)?

Is the general trade fair (where there is everything: printing, paper converting, bookbinding labels, conversion lines and much more) accepted or should we focus on more specific markedly specialist exhibitions? In 1990 also Drupa, in front of an increasing number of aspiring exhibitors, had tried to launch PaPro in 1991.

But the choice was short-lived; in 1994 they returned to the traditional Drupa with 14 days of exposition. Also Labelexpo, born as a successful label fair, has been transformed into an exhibition where you can find everything a printing industry may need.

Even if the choice of the organizers in favour of events where the various branches of the printing and converting sector converge seems evident, the fact remains that they are somewhat dispersive events.

Perhaps the validity of specific fairs should also be reconsidered, as was Labelexpo at the beginning: the exhibition of labels only. La testata è rivolta agli stampatori e convertitori. Tratta le tecniche di nobilitazione di carta e cartone ondulato e tutti i sistemi di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare", rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXV - n° 7-8 15 luglio - 15 agosto 2022

Iscritta al Registro Nazionale della stampa n. 2228 Autorizzazione Tribunale di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE Roberto Fronzuti

> VICE DIRETTORE Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano Tel. 02 36.50.45.09 rfeditore@libero.it www.fcmagazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE In proprio

ABBONAMENTI Italia: € 70,00 Estero: € 100,00 Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Neppure la pandemia sconfigge le fiere Not even the pandemic defeats the fairs

8 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Prodotti a emissioni zero entro la fine del 2022 Products to be carbon neutral by end of 2022

Nuove sfide tecnologiche e flessibilità New technological challenges and flexibility 12

25

16 FIERE - FAIRS

Trasformazione digitale a Labelexpo Americas 2022 Digital transformation at Labelexpo Americas 2022

Drupa 2024 è sulla buona strada 20
Drupa 2024 is well on track

Aperte le iscrizioni per Labelexpo India 2022 Registration opens for Labelexpo India 2022









29 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Eccezionale grafica a 360° Outstanding 360° graphics

| Alte prestazioni in una esperienza digitale |
|---|
| High-performance in a digital experience |

Massimizzare la produttività e l'efficienza Maximize productivity and efficiency

Sistema multifunzione compatto di nuova generazione Compact next generation multifunction system 33

36

40



33

44 EVENTI - EVENTS

Sostenibilità, e-commerce e digitalizzazione Sustainability, e-commerce and digitalization

Premio al pioniere dell'industria indiana delle etichette Award to Indian label industry pioneer 48



52 INFO

Abbonamento alla nostra rivista Subscribe to our magazine





PRIMO PIANO 8

Prodotti a emissioni zero entro la fine del 2022

Una nuova partnership con Forliance, specialista in soluzioni per la salvaguardia del clima, assicura all'azienda le risorse critiche necessarie per raggiungere i suoi ambiziosi obiettivi di sostenibilità

www.gallus-group.com

allus Ferd. Rüesch AG ha annunciato una svolta fondamentale: il passaggio a una produzione esclusivamente a emissioni zero entro la fine del 2022. Quando riceverà la certificazione, l'azienda probabilmente sarà uno dei primi produttori di macchine da stampa a bobina a banda stretta a conseguire questo importante traguardo. Oltre ad aumentare il suo impegno in termini di responsabilità economica, sociale e ambientale - sforzandosi attivamente di ridurre le emissioni nocive di anidride carbonica a livello dell'intera azienda -Gallus ha stretto una collaborazione con lo specialista di soluzioni a tutela del clima, Forliance, per eliminare le emissioni rimanenti dal processo produttivo e raggiungere i propri obiettivi in tempi ambiziosamente brevi.

L'esauriente programma per la sostenibilità di Gallus è già certificato ISO 14001, lo standard internazionale per i sistemi di gestione ambientale, che garantisce che le organizzazioni rispettino i propri obblighi legali adottando processi ecocompatibili e un approccio responsabile alla gestione ambientale.

Michael Sahm, direttore della strategia per il cambiamento climatico presso Forliance, commenta:

"Il cambiamento climatico sta diventando sempre più simile a uno stress test per i produttori di stampa e i loro modelli di business – e, per alcuni, rappresenta una delle sfide più complesse da affrontare. Ma una soluzione aziendale in difesa del clima, se pianificata adeguatamente, può trasformare i rischi e le complicazioni associati al cambiamento climatico in opportunità concrete. Per Gallus, siamo certi di avere





PRIMO PIANO

implementato la giusta strategia per adempiere agli obiettivi aziendali in conformità al Gold Standard del protocollo di Kyoto. Questo assicurerà un cambiamento ambientale significativo per l'azienda e i suoi clienti e getterà le basi per le aspirazioni future".

Con stabilimenti in Svizzera e in Germania, Gallus produce un'ampia gamma di macchine da stampa alimentate a bobina, a banda stretta, digitali e tradizionali, progettate per il settore delle etichette e degli imballaggi. L'azienda vanta circa 300 dipendenti nel mondo, con oltre 1.250 clienti e più di 3.800 macchine operative sul campo. Con un catalogo tanto dinamico e diversificato, il primo obiettivo in agenda è esplorare come vengono prodotte le macchine e calcolare le emissioni di anidride carbonica associate - valutando ogni fase del processo di produzione, dalla progettazione alla scelta dei materiali, al consumo energetico e all'imballaggio. Quindi l'azienda provvederà a bilanciare le emissioni di CO2 risultanti, attuando il programma di riduzione previsto dal Gold Standard.

Allo stesso tempo, un team dedicato sta gestendo la decarbonizzazione di Gallus migliorando l'efficienza energetica e aumentando il ricorso alle energie rinnovabili al fine di limitare le emissioni di Scope 1 e 2.

Dario Urbinati, responsabile generale vendite e assistenza del Gallus Group, dichiara:

"Come azienda, sappiamo che non c'è tempo da perdere nel considerare prioritaria la sostenibilità. È essenziale rivolgere all'impatto ambientale di Gallus la stessa competenza, dedizione, meticolosità e velocità con cui realizziamo le nostre soluzioni di stampa. Ma soprattutto dobbiamo assicurarci di creare nei clienti e nei marchi in generale quella fiducia nelle nostre credenziali di sostenibilità che contraddistingue ogni altro aspetto del nostro servizio".



"Negli ultimi 10 mesi abbiamo operato in linea con il programma ambientale aziendale di Heidelberg. Integrando i punti del programma a livello pratico, siamo riusciti a prendere decisioni informate e consapevoli sia per rifornire di risorse e gestire gli stabilimenti che per progettare e produrre le nostre macchine da stampa. Ma dobbiamo fare di meglio. Per questo, mentre siamo ancora all'inizio del nostro percorso, assicurarci che in futuro i prodotti siano a emissioni zero costituirà un passo importante a dimostrazione delle nostre ambizioni", continua Urbinati.

Nel 2023, Gallus festeggia il suo 100° anno di attività. Oltre al programma per la sostenibilità, l'azienda ha varato una serie di altri progetti trasformativi mirati non soltanto ad attuare una nuova visione per il futuro ma a consolidare i prossimi cento anni di successo nel business e a rendere possibile una svolta positiva nell'intero settore.

Il dott. Frank Schaum, amministratore delegato del Gallus Group, conclude:

"Mentre ci addentriamo in questa nuova fase evolutiva della nostra attività, siamo orientati a fare tutto il possibile per creare un futuro più positivo e sostenibile per il mercato della stampa e degli imballaggi. L'approccio dell'azienda, nell'anno del suo anniversario centenario, ci ha fornito l'opportunità ideale per valutare nuovamente i nostri processi e riallineare le nostre priorità, per cui oggi siamo in grado di compiere passi avanti con determinazione e consapevolezza al fine di tradurre questa visione in realtà".





GENERAL NEWS 10

Products to be carbon neutral by end of 2022

New partnership with climate solutions specialist, Forliance, provides critical boost in reaching ambitious sustainability target

allus Ferd. Rüesch AG today announced a landmark pledge to make its products carbon neutral by the end of 2022 – which once certified, is likely to see it become one of the first narrow web press manufacturer to meet this important milestone. In addition to strengthening its focus on economic, social and environmental responsibility – which includes actively working to reduce harmful carbon emissions, company-wide – Gallus has partnered with climate solutions specialist, Forliance, to offset the remaining emissions from its production process and help achieve its target within an ambitious timeline.

www.gallus-group.com



Gallus's comprehensive sustainability program is already ISO 14001 certified, the international standard for environmental management systems, which ensures that organizations meet their legal obligations, adopting environmentally sound processes and taking a responsible approach to environmental management.

Michael Sahm, Director Climate Change Strategy, Forliance, comments:

"Climate change is increasingly becoming a stress test for print manufacturers and their business models – and for some, it's one of their biggest challenges they face. But a well-planned corporate climate solution can turn climate change related risks and headaches into tangible opportunities. For Gallus, we're confident that we have the right strategy in place to meet its objectives by following the Kyoto protocol gold standard. This will ensure a meaningful environmental change for the business, its customers, and lay the foundations for future aspirations."

With production facilities in Switzerland and Germany, Gallus manufacturers a wide portfolio of conventional and digital narrowweb, reel-fed presses designed for the label and packaging business.

The company employs around 300 people worldwide, with over 1,250 customers and more than 3,800 presses in the field. With such a dynamic business and diverse portfolio, the first project objective is to explore the

➤ GENERAL NEWS 11

way in which these presses are manufactured and calculate the related carbon emissions – assessing each step in the production process, from design and material selection to energy consumption and packaging. The plan is then to compensate for the resulting CO2 emissions, adhering to the gold standard offsetting program. At the same time, a team is driving the company's decarbonization through increased energy efficiency and the use of renewable energies to reduce scope 1 and 2 emissions.

Dario Urbinati, Chief Sales & Service Officer, Gallus Group, comments:

"As a business, we recognize that there really is no time to waste in bringing sustainability to the top of the agenda. It's critical that we address our environmental impact with the same expertise, dedication, meticulousness, and speed

that we do our print solutions. What's more, we must ensure that we provide our customers and wider brands with the same confidence in our sustainability credentials as we do for every other aspect of our service."

"Over the last 10 months we've worked in alignment with Heidelberg's corporate environmental program. This has been built into the business at a practical level, enabling us to make conscious, informed decisions as to resourcing, management of facilities and to how we design and manufacture our presses. But we need to do more. So, while we are still at the start of this journey, ensuring that our products are carbon neutral in the future will be an important step in demonstrating our ambitions," continues Urbinati.

In 2023, Gallus celebrates its 100th year in operation. In addition to its sustainability program, the business has a number of other transformative projects lined up to not only realize a new vision for its future, but to cement its next century of successful business and to effect positive change in the wider industry. Dr. Frank Schaum, CEO Gallus Group, cancludes:

"As we move forward into this new evolutionary phase of our business, our focus is on doing everything we can to build a more positive, sustainable future for the print and packaging market. The approach of the company's centenary year has provided the ideal opportunity to reevaluate our processes and realign our priorities so that we are now making conscious, purposeful strides towards bringing this vision into reality."



PRIMO PIANO 12

Nuove sfide tecnologiche e flessibilità

Etilab risponde alle richieste di consegne più rapide e lavorazioni speciali con Xeikon

www.etilab.pl www.xeikon.com tilab Sp. z o.o., azienda produttrice di etichette finemente lavorate, è specializzata nella tecnologia digitale incentrata su una macchina da stampa per etichette Xeikon 3300. L'azienda ha recentemente raddoppiato la velocità di stampa della Xeikon 3030, in quanto le richieste stavano crescendo rapidamente ed era necessaria una maggiore capacità nello stabilimento di produzione di Żory.

È stata inoltre installata una nuova linea di finitura avanzata DC350, che offre a Etilab la possibilità di realizzare anche i progetti più decorativi e complessi. Fondata nel 2003, nel corso degli anni Etilab

ha investito in modo significativo nell'organizzazione, nella produzione e nei progressi tecnologici. Questo per offrire le migliori etichette autoadesive della categoria a un'ampia gamma di clienti, che vanno dalle piccole aziende locali alle multinazionali dei settori dell'edilizia, dei beni di largo consumo e della cosmetica in Polonia e in Germania. L'azienda combina un approccio personale e la disponibilità ad affrontare nuove sfide tecnologiche con un elevato grado di flessibilità. Grande importanza viene data anche all'ampliamento dell'offerta di prodotti con soluzioni innovative che soddisfano le tendenze attuali e le esigenze del mercato.



Michał Kuczkowski (Direttore vendite Polonia, Xeikon) e Sylwia Dudek (Presidente del Consiglio di amministrazione, Etilab)

"Essendo una piccola azienda, possiamo rispondere in modo dinamico alle esigenze e ai desideri dei nostri clienti - ha dichiarato Sylwia Dudek, Presidente del Consiglio di amministrazione -. Investiamo in grandi soluzioni per migliorare la qualità e la produttività, mantenendo il comfort e la sicurezza sul lavoro. La prima macchina da stampa Xeikon che abbiamo acquistato quattro anni fa ci ha aiutato a entrare nel mercato con etichette tecnologicamente avanzate, stampate su film metallizzato. Il colore bianco digitale aggiuntivo ci ha permesso di ottenere interessanti effetti tonali, come elementi grafici dorati o parzialmente scintillanti".

La macchina da stampa digitale Xeikon 3300 offre una risoluzione di 1200 dpi e utilizza l'elettrofotografia a toner secco per stampare in cinque colori, tipicamente CMYK + bianco, ma i colori sono intercambiabili e quindi è possibile stampare arancione, verde o colori speciali. La macchina può stampare su materie prime standard senza primer e, grazie al trasferimento dell'immagine a rotazione completa, non ci sono limiti alla lunghezza delle ripetizioni, offrendo ai clienti di Etilab maggiore flessibilità e libertà nella creazione di imposizioni e spazi tra le etichette. Le aziende che hanno appena iniziato con la stampa di etichette e hanno acquistato anche solo un modello base, hanno la possibilità di aumentare la velocità o la larghezza di stampa in una fase successiva. Etilab ha sfruttato appieno questa opzione per raddoppiare la velocità di stampa della sua prima macchina Xeikon.

Per le applicazioni alimentari, è importante notare che i toner a secco Xeikon sono conformi al maggior numero di standard, tra cui il regolamento UE 1935/2004, l'ordinanza svizzera e le linee guida Nestlé, e hanno l'approvazione della FDA negli Stati Uniti. Sono inoltre rispettosi dell'ambiente grazie all'assenza di odori, COV ed emissioni di solventi e sono resistenti alla luce. Michał Kuczkowski, Sales Manager di Xeikon, ha commentato:

"Etilab fornisce ai suoi clienti prodotti spesso di piccole dimensioni e contenenti elementi di testo minuscoli, che



possono essere difficili da stampare. La stampa a toner secco con la Xeikon 3300 è perfetta per questo scopo e consente anche l'uso di materie prime strutturate, come quelle popolari nel segmento del vino e degli alcolici".

Nell'ambito dell'espansione, Etilab ha investito nella suite software Xeikon Colour Services Pro 2.0 per garantire la prevedibilità e la ripetibilità del colore. Questa soluzione basata su cloud offre un controllo immediato e automatico del colore utilizzando uno spettrofotometro integrato e generando report dopo la stampa per massimizzare la prevedibilità, la ripetibilità e la redditività. Il software XCS Pro consente a Etilab di garantire l'accuratezza dei colori del marchio, risparmiare sugli scarti di produzione ed eliminare il rischio di rifiutare lavori a causa di variazioni cromatiche.

Insieme alla macchina da stampa Xeikon 3030 originale, Etilab ha acquistato anche una linea di finitura MiniDCoat, ma con l'aumento di ordini dei clienti, l'azienda ha deciso di aggiornare le capacità con una nuova linea di finitura e abbellimento DC350 molto estesa.

Una delle linee di finitura più avanzate attualmente in funzione in Polonia, la DC350 di Etilab è dotata di un'unità di laminazione a caldo, con sistemi di registro e salvafoglio, per decorazioni e goffrature. La linea è inoltre dotata di un modulo di retino piatto ad alta precisione, in grado di produrre effetti tattili di valore aggiunto, tra cui il Braille. Le operazioni di impostazione e cambio formato sono state ottimizzate grazie alle funzionalità SmartSlit e SmartLoad, che posizionano automaticamente fino a 16 coltelli di taglio e caricano le lastre di fustellatura, per risparmiare tempo e garantire una registrazione precisa.

"Le nostre capacità tecniche sono aumentate in modo significativo e ora siamo in grado di offrire etichette all'avanguardia utilizzando nuovi e interessanti substrati come lamina d'argento, lamina trasparente e materiali vinicoli strutturati. Grazie alla macchina da stampa Xeikon e al suo sofisticato software, possiamo anche eseguire stampe personalizzate: ogni etichetta può essere unica e tutto avviene in un'unica tiratura", ha dichiarato Sylwia Dudek.

"Il nostro ultimo risultato sulla linea DC350, fornita da Xeikon, è l'applicazione della vernice in rilievo, che ci permette di aggiungere triangoli di avvertimento e Braille in linea, come processo di produzione in un unico passaggio. Uno dei motivi principali per cui abbiamo investito in questa macchina è stato quello di migliorare l'efficienza dell'applicazione dei triangoli di avvertimento sulle etichette, che in passato veniva effettuata come processo separato utilizzando un applicatore speciale. Si trattava di un processo molto inefficiente e costoso, che rendeva difficile rispondere alle pressioni temporali dei clienti".

Conclude: "Vogliamo espanderci come gamma di prodotti, poiché non stiamo ancora utilizzando tutte le possibilità offerte dalla Xeikon aggiornata e dalla nuova linea di finitura. L'industria del vino è la nostra prima tappa. Per quanto riguarda gli impianti di produzione, modernizzeremo, snelliremo e miglioreremo le soluzioni esistenti per aumentare l'efficienza produttiva e consentire condizioni di lavoro ancora migliori".

GENERAL NEWS 14

New technological challenges and flexibility

Etilab responds to demands for faster delivery and special embellishments with Xeikon

manufacturer of highly processed labels, Etilab Sp. z o.o. specializes in digital printing technology centered around a Xeikon 3300 label press. The company recently took advantage of the option to double the print speed of their Xeikon 3030, as volumes were growing fast, and more capacity was needed at the production facility in Zory. A new DC350 advanced finishing line has also been installed, giving Etilab larger scope for producing highly embellished digital labels. Established in 2003, Etilab has invested significantly in organizational, production, and technological advances over the years to offer best-in-class self-adhesive labels to a wide range of customers, ranging from smaller local companies to global corporations from the construction, FMCG, and cosmetics industries in Poland and Germany. The company combines a personal approach and readiness to take on new technological challenges with a high degree of flexibility. Great emphasis is also placed on expanding the product offering with innovative solutions that meet current trends and market needs.

"Being a small company, we can respond dynamically to our clients' needs and wishes – said Sylwia Dudek, President of the Management Board –. We invest in great solutions to improve quality and productivity, while maintaining comfort and safety at work. The first Xeikon press we bought four years ago helped us enter the market with technologically advanced labels, printed on metallized film. The additional digital white color further allowed us to achieve interesting tonal effects, such as gold or partly shimmering graphic elements."

The Xeikon 3300 digital press offers a resolution of 1200 dpi using dry toner electrophotography to print in five colors – typically CMYK + white - however the colors are interchangeable so there is the option to print orange, green, or special colors. The press can print on standard raw materials without primer, and due to the full rotation image transfer, there is no limit on the repeat length, giving Etilab's customers more flexibility and freedom when creating impositions and gaps between labels. Companies that are just starting their adventure with label printing and have purchased even a basic model, have the option to increase the speed or printing width at a later stage. Etilab took full advantage of this option to double the printing speed of its first Xeikon press. For food applications, it is important to note that Xeikon dry toners comply with the largest number of standards, including EU Reg. 1935/2004, Swiss Ordinance, and Nestlé Guidelines, and has FDA approval in the US. They are also environmentally friendly due to the absence of odors, VOCs and solvent emissions; and lightfast.

Michał Kuczkowski, Sales Manager at Xeikon, commented, "Etilab provides its customers with products that are often small and contain tiny text elements, which can be tricky to print. Dry toner printing using the Xeikon 3300 is per-

www.etilab.pl www.xeikon.com



fect for this purpose and also allows the use of structured raw materials, such as those that are popular in the wine and spirits segment."

As part of the expansion, Etilab has invested in the Xeikon Colour Services Pro 2.0 software suite to ensure color predictability and repeatability. This Cloud-based solution delivers automatic color control on the fly by using a built-in spectrophotometer and generating reports after printing to maximize predictability, repeatability, and profitability. The XCS Pro software enables Etilab to guarantee accurate brand colors, save on waste during production, and eliminate the risk of jobs being rejected due to color variations. Together with the original Xeikon 3030 press, Etilab also bought a MiniDCoat finishing line, but with the number of customer orders increasing for some time, the company decided to upgrade capabilities with a new very extensive DC350 finishing and embellishing line. One of the most advanced finishing lines in

operation in Poland today, the DC350 at Etilab features a hot foil unit, with register and foil saver systems, for decorations and embossing. The line is also equipped with a highly accurate flatbed screen module, which can produce value-adding tactile effects including Braille. Setups and changeovers have been optimized with SmartSlit and SmartLoad functionalities which automatically position up to 16 slitting knives and load the die-cutting plates, to save on time and ensure precise registration.

"Our technical capabilities have increased significantly; and we now can offer state-of-the-art labels using new and interesting substrates such as silver foil, transparent foil, and structured wine materials. Thanks to the Xeikon printing press and its sophisticated software, we can also perform personalized printing – each label can be unique, and everything is done in a single run through the press," said Sylwia Dudek.

"Our latest achievement on the DC350 line, which was delivered by Xeikon, is the application of raised varnish, which allows us to add warning triangles and Braille inline, as a single-pass production process. One of the main reasons for investing in this machine was to improve the efficiency of warning triangle application on labels, which in the past was done as a separate process using a special applicator. This was very inefficient and costly, making it difficult to respond to the time pressures from customers."

She concluded, "We want to expand in terms of our product range, as we are not yet using all the possibilities offered by the upgraded Xeikon and the new finishing line. The wine industry is our first stop. As far as production facilities are concerned, we will modernize, streamline, and improve existing solutions to boost production efficiency and allow for even better working conditions."

1913

INCISORIA BAROLI

CLICHÉ in OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO TEL. 02 6466636

incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - incisoriabaroli@gmail.com

www.baroli.it







FIERE 16

Trasformazione digitale a Labelexpo Americas 2022

Mark Andy presenta
la nuova macchina
da stampa digitale
che incorpora il motore
di stampa Konica Minolta
AL400, oltre a prodotti
per la flessografia,
la finitura
e il flusso di lavoro



www.labelexpo-americas.com

ark Andy ha annunciato la sua partecipazione a Labelexpo Americas 2022 con una forte attenzione alla trasformazione digitale e al flusso di lavoro end-to-end, all'abbellimento, alla fustellatura e all'automazione della produzione.

Labelexpo Americas 2022 vede la prima esposizione pubblica della macchina da stampa digitale di Mark Andy che incorpora il motore di stampa a toner Accurio Label 400 (AL400) di Konica Minolta. La macchina è configurata di serie con cinque colori, CMYK e bianco, e stampa a velocità fino a 130 fpm in configurazione roll to roll e ibrida.

"Grazie alla nostra partnership strategica con Konica Minolta, Mark Andy estende le sue soluzioni per la produzione di stampa digitale ottimizzandole per i trasformatori di volumi medioalti", ha commentato Greg Palm, vicepresidente esecutivo per le vendite e il marketing di Mark Andy.

Secondo i termini dell'accordo di partnership, Mark Andy è il fornitore esclusivo della tecnologia di stampa AL400 di Konica Minolta per il settore delle etichette e del packaging.

Mark Andy è entusiasta di presentare la sua ultima macchina da stampa a getto d'inchiostro per la produzione, la Digital



Series iQ. La iQ è costruita sulla collaudata piattaforma flessografica Evolution Series di Mark Andy per la flessibilità delle applicazioni e si avvale di una gestione della bobina e di un'implementazione digitale pluripremiate. La iQ è stata sviluppata per i trasformatori che vogliono iniziare la loro trasformazione digitale utilizzando la collaudata tecnologia di stampa e trasformazione a getto d'inchiostro. La linea digitale sarà completata da una macchina da stampa Digital Series HD, configurata con quattro unità flessografiche e dotata di vernice flessografica e fustellatura in linea.

Le attrezzature di finitura Rotoflex presenti nello stand Mark Andy comprendono le taglierine di ispezione VSI e VLI e il nuovo riavvolgitore automatico a cambio rapido AT4, configurabile per la finitura delle etichette in linea o fuori linea. Sono disponibili opzioni di incollaggio automatico delle anime e di chiusura delle etichette.

La divisione dell'azienda Mark Andy Print Products (MAPP) esporrà una gamma completa di apparecchiature per l'imaging e l'elaborazione delle lastre flessografiche di fornitori leader nel settore della prestampa, tra cui le lastre DuPont Cyrel e il processore FAST, il nastro di montaggio Tesa e le apparecchiature e il software di imaging digitale Esko.

Mark Andy avrà nello stand anche i rappresentanti di Kluge e Presstek.

I partecipanti alla fiera avranno anche l'opportunità esclusiva di saperne di più sul percorso di trasformazione digitale di Mark Andy in un periodo di complessità del mercato durante il programma di conferenze di due giorni della fiera.

Un esperto di Mark Andy, Tom Schelmbauer, Chief Business Officer, parteciperà alla tavola rotonda "Come la complessità della catena di fornitura sta influenzando la crescita del mercato?", che si svolgerà martedì 13 settembre dalle 11.05 alle 12.05.

Lisa Milburn, direttore generale di Labelexpo Global Series, ha commentato:

"Sono lieta che Mark Andy abbia scelto Labelexpo Americas 2022 per presentare il lancio dei suoi nuovi prodotti digitali. Si tratta di un altro valido motivo per i trasformatori di etichette per visitare la fiera".

Labelexpo Americas 2022 si terrà presso il Donald E Stevens Convention Center di Chicago dal 13 al 15 settembre.



2022

13 - 15 settembre LABELEXPO AMERICAS Chicago - Stati Uniti www.labelexpo-americas.com

19 - 26 ottobre K 2022 Düsseldorf - Germania www.k-tradefair.it

10 - 13 novembre LABELEXPO INDIA India Expo Centre, Delhi NCR www.labelexpo-india.com

22 - 24 novembre IRAQ PLASTPRINTPACK Erbil - Iraq www.ppp-iraq.com 29 novembre - 1 dicembre WEST AFRICA PLASTPRINTPACK Accra - Ghana www.ppp-westafrica.com

7 - 9 dicembre
LABELEXPO SOUTH CHINA
Shenzhen World Exhibition
& Convention Centre, Shenzhen
www.labelexpo-southchina.com

7 - 10 dicembre LABELEXPO ASIA NECC - Shanghai - China www.labelexpo-asia.com 2023

11 - 14 settembre LABELEXPO EUROPE Bruxelles Expo - Belgio www.labelexpo-europe.com

2024

28 maggio - 7 giugno DRUPA Düsseldorf - Germania www.drupa.com



2025

27 - 30 maggio PRINT4ALL Fiera Milano - Rho www.print4all.it FAIRS 18

Digital transformation at Labelexpo Americas 2022

Mark Andy introduces the new digital press incorporating Konica Minolta AL400 print engine, along with flexo, finishing and workflow products ark Andy has announced its participation at Labelexpo Americas 2022 with a strong focus on digital transformation and end-to-end workflow, embellishing, die-cutting and production automation. Labelexpo Americas 2022 sees the first public showing of Mark Andy's digital press incorporating Konica Minolta's Accurio Label 400 (AL400) toner-based print engine. The press is configured as standard with five colors, CMYK and white, printing at speeds up to 130 fpm in roll to roll and hybrid configuration.

"Through our strategic partnership with Konica Minolta, Mark Andy is extending its solutions for digital print production to be optimized for mid-to-high volume converters," commented Greg Palm, executive vice president Sales & Marketing at Mark Andy.

www.labelexpo-americas.com

Under the terms of the partnership agreement, Mark Andy is the exclusive provider of Konica Minolta's AL400 print technology to the labels and packaging industry.

Mark Andy is excited to showcase its latest production ink jet press the Digital Series iQ. The iQ is built on Mark Andy's proven Evolution Series flexographic platform for application flexibility and bosting proven award-winning web handling and digital implementation. The iQ was developed for converters looking to start their digital transformation using proven inkjet printing and converting technology. Completing the digital lineup will be a Digital Series HD press - configured with four flexo units -

and with inline flexo varnish and die-cutting. Rotoflex finishing equipment on the Mark Andy stand includes VSI and VLI inspection-rewinders and the new AT4 quick-change auto turret rewind, configurable for in-line or off-line label finishing. Auto core gluing and label closer options are available. The company's division Mark Andy Print Products (MAPP) will exhibit a full range of flexo plate imaging and processing equipment from leading prepress suppliers including DuPont Cyrel plates and FAST processor, Tesa mounting tape and Esko digital imaging equipment and software. Mark Andy will also have representatives on

the booth from Kluge and Presstek.

Show attendees will also have an exclusive opportunity to find out more about Mark Andy's digital transformation journey during a period of market complexity at the accompanying two-day show conference program. A Mark Andy expert, Tom Schelmbauer, chief business officer, will be joining the panel discussion "How are supply chain complexities impacting market growth?", which takes place between 11.05am-12.05pm on Tuesday 13 September.

Lisa Milburn, managing director of Labelexpo Global Series, commented,

"I am delighted Mark Andy has chosen Labelexpo Americas 2022 to showcase the launch of their new digital products. It is yet another powerful reason for label converters to visit the show."

Labelexpo Americas 2022 takes place at the Donald E Stevens Convention Center, Chicago, between 13-15 September.





13-15 . 10 . 2022 PAD/HALL 8/12 **fieramilano**







FIERE 20

Drupa 2024 è sulla buona strada

Si sta già delineando una tendenza molto positiva. Sono presenti rinomati operatori globali e nuovi dell'intera catena del valore della stampa e dell'imballaggio provenienti da un totale di 32 Paesi



www.drupa.com

rupa 2024 sta guadagnando slancio e ci sono tutti i presupposti per sottolineare ancora una volta la sua posizione di evento numero uno per le tecnologie di stampa. All'insegna del motto "Creiamo il futuro", Drupa sarà un punto d'incontro globale per presentare le visioni dell'industria della stampa e del packaging. Questa edizione si concentrerà in particolare sui mega trend della sostenibilità e della digitalizzazione e sulla loro influenza su processi, prodotti, modelli di business sostenibili e sul futuro del settore.

"Gli attuali livelli di registrazione, il feedback degli espositori sui concetti di stand di grande impatto, i lanci di prodotti programmati e le dimostrazioni dal vivo dei macchinari sono tutti elementi che creano interesse nella comunità globale e sono la ragione del nostro grande ottimismo", si rallegra Sabine Geldermann, Project Director di Print Technologies alla Messe Düsseldorf, che aggiunge: "Il settore ha dimostrato ancora una volta la sua importanza fondamentale con le sue ampie applicazioni in così tanti mercati verticali, soprattutto in tempi di crisi".

KURZ sarà Platinum Partner per drupa 2024

Dopo aver già ricoperto il ruolo di Platinum Partner per virtual.drupa KURZ, leader mondiale nelle tecnologie a film sottile, dimostra inequivocabilmente il suo forte impegno tornando come partner esclusivo di drupa 2024.



"drupa è la fiera più importante per l'industria grafica – spiega Walter Kurz, membro del consiglio di amministrazione di LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG –. Tutti i decisori, gli innovatori, ma anche i fornitori e i trasformatori di tecnologie all'avanguardia si riuniscono qui, presentano le loro soluzioni e si stupiscono delle nuove tendenze: nessun operatore del mercato può o vuole mancare a questo appuntamento. Siamo già impazienti di presentare le nostre soluzioni innovative nel 2024 – prima di tutto con un'attenzione particolare alla sostenibilità".

A tutto vapore

Anche se mancano poco meno di due anni all'inizio della fiera, la pianificazione è già in pieno svolgimento. La pianificazione operativa delle iniziative di marketing globale, dei forum speciali e degli eventi di networking è già partita in modo dinamico. Allo stesso modo, i partner che gestiscono i touchpoint e il Forum speciale drupa next age (dna) – l'innovativo motore tecnologico che mette in contatto i nuovi arrivati del settore, i giovani talenti, le start-up in fase di esplorazione e le imprese consolidate – hanno già presentato le loro idee concettuali e il coinvolgimento dei partner espositori.

Giovani talenti a drupa

"Promuovere i giovani talenti e la 'prossima generazione della stampa' ci sta particolarmente a cuore, così come sta a cuore ai nostri partner e clienti – spiega Sabine Geldermann –. In questo contesto progetteremo un'affascinante opera d'arte su carta per drupa 2024 insieme all'Accademia per la moda e il design di

Düsseldorf; in collaborazione con altre università come la Stuttgart Media University e con istituti di formazione professionale come la FHBK di Dortmund porteremo in primo piano l'importanza e il fascino di questo settore con i suoi profili professionali altamente interessanti".

La prossima drupa si terrà dal 28 maggio al 7 giugno 2024 presso il Centro Esposizioni di Düsseldorf. Gli espositori possono iscriversi online entro la fine di ottobre 2022 tramite il sito www.drupa.de.

Nel 2022 si terranno altre fiere internazionali nell'ambito del portafoglio globale di drupa 2022: Indoprint a Jakarta (31 agosto - 3 settembre), PackPrintPlas Philippines a Manila (6 - 8 ottobre), All in Print a Shanghai (11 - 15 ottobre) e Pack-Print International e Corrutec Asia a Bangkok (19 - 22 ottobre).



FAIRS 22

Drupa 2024 is well on track

A very positive trend is now already emerging. Renowned global players and newcomers across the entire print and packaging value chain from a total of 32 countries are already on board

rupa 2024 is gaining momentum and there is every indication that it will again underline its position as the No. 1 event for Printing Technologies. Under the motto "we create the future" drupa will serve as a global meeting point presenting the visions of the print and packaging industries. This edition will specifically focus on the mega trends sustainability and digitalisation as well as their influence on processes, products, sustainable business models and the future of the industry.

"Current registration levels, exhibitor feedback on impressive stand concepts, scheduled product launches and live demos of machinery all build suspense among the global community and are the reason for our great optimism," delights Sabine Geldermann, Project Director of Print Technologies at Messe Düsseldorf, who adds: "The industry has again proven its pivotal relevance with its broad-based applications on so many vertical markets – especially in times of crisis."

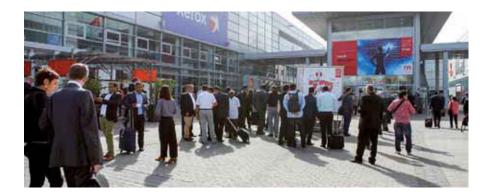


KURZ to act as Platinum Partner for drupa 2024

After already acting as a Platinum Partner for virtual.drupa KURZ, a worldwide market leader in thin-film technologies, unequivocally

www.drupa.com

(Photo: Messe Düsseldorf/ctillmann)







demonstrates its strong commitment returning as an exclusive partner of drupa 2024.

"drupa is the most relevant trade fair for the graphic industry – explains Walter Kurz, board member of LEON-HARD KURZ Stiftung & Co. KG –. All decision-makers, innovators, but also providers and processors of progressive technologies come together here, present their solutions and marvel at new trends – no market player can or wants to miss this date. We are already looking forward to presenting our innovative solutions in 2024 – first and foremost with a focus on sustainability."

Full steam ahead

Although there are just under two years to go until the start of the trade fair, planning is already in full swing. Operative planning of global marketing initiatives, special forums and networking events has already got off to a dynamic start. Likewise, the partners operating the touchpoints and the Special Forum drupa next age (dna) – the innovative technology driver to connect industry newcomers, young talents, explorative startups and well-established enterprises – have already submitted their conceptual ideas and involvement of exhibitor partners.

Young Talents @ drupa

"Promoting young talent and the 'next generation of print' is especially dear to our hearts just as it is to our partners and customers," explains Sabine Geldermann. "Against this background we will design a fascinating paper artwork for drupa 2024 together with the Academy for Fashion & Design from Düsseldorf; in cooperation with other universities such as Stuttgart Media University as well as vocational training colleges such as FHBK Dortmund we will move the importance and fascination of this industry with its highly attractive job profiles to the foreground."

The next drupa will be held from 28 May to 7 June 2024 at Düsseldorf Exhibition Centre. Exhibitors can register online by late October 2022 via www.drupa.de.

2022 will see several other international trade fairs being held as part of the global portfolio of drupa 2022: Indoprint in Jakarta (31 August – 3 September), PackPrintPlas Philippines in Manila (6 – 8 October), All in Print in Shanghai (11 – 15 October) as well as PackPrint International and Corrutec Asia in Bangkok (19 – 22 October). ERRE. GI.ELLE. TrojanLabel
T2-C

Piccola Ma Tosta



Mai stato più facile stampare etichette a bobina!!



Erre.Gi.Elle. srl - Via Olivetti, 5 c/d - 23875 Osnago (LC) Tel. +39 O39.58006 - info@erregielle.com - www.erregielle.com FIERE 25

Aperte le iscrizioni per Labelexpo India 2022

Labelexpo India torna a novembre all'India Expo Center & Mart di Greater Noida, Delhi NCR

i sono aperte le iscrizioni per Labelexpo India 2022, la principale fiera dell'Asia meridionale dedicata alle etichette e alla stampa di imballaggi. La fiera si terrà dal 10 al 13 novembre 2022 presso l'India Expo Centre, Greater Noida, Delhi NCR. I visitatori possono registrarsi gratuitamente su www.labelexpo-india.com.

Labelexpo India 2022 riunisce i fornitori di una gamma completa di tecnologie per la stampa di etichette e imballaggi, tra cui macchine da stampa digitali e tradizionali, materiali per etichette e imballaggi, tecnologie di pre-stampa e di produzione di lastre, sistemi di finitura e di trasformazione, attrezzature per l'ispezione e l'applicazione di etichette, inchiostri e rivestimenti, soluzioni di sicurezza, software e tecnologia interattiva. La fiera, della durata di quattro giorni, presenterà

nuovi espositori, dimostrazioni dal vivo e nuovi sviluppi nelle tecnologie per etichette e imballaggi.

Pradeep Saroha, direttore dell'evento, ha commentato:

"Labelexpo India 2022 è un'opportunità imperdibile per il settore di riunirsi in un'unica sede e di incontrare i suoi colleghi per assistere e partecipare al futuro della tecnologia di stampa. La fiera di quest'anno sarà caratterizzata dai cambiamenti e dalle tendenze che il settore ha osservato negli ultimi quattro anni, come l'aumento dell'e-commerce, l'emergere di start-up, gli sviluppi del packaging alimentare e dell'etichettatura durante la pandemia e la diversificazione degli stampatori commerciali nel settore del packaging a seguito della pandemia".

www.labelexpo-india.com





FAIRS 26

Registration opens for Labelexpo India 2022

Labelexpo India returns to the India Expo Center & Mart in Greater Noida, Delhi NCR in November



www.labelexpo-india.com

egistration has opened for Labelexpo India 2022, South Asia's leading labels and package print exhibition. The show will be held from 10-13 November 2022 at India Expo Centre, Greater Noida, Delhi NCR. Visitors can register free at www.labelexpo-india.com.

Labelexpo India 2022 brings together suppliers of full range of label and package printing technologies including digital and conventional printing presses, label and packaging materials, pre-press and platemaking technology, finishing and converting systems, inspection and label application equipment, inks and coatings, security solutions and software and interactive technology. The four-day show will feature new exhibitors, live demonstrations and new developments in label and packaging technologies. Commented Pradeep Saroha, event director,

"Labelexpo India 2022 is an unmissable opportunity for the industry to come together under one roof and reunite with industry peers to witness and be a part of the future of print technology. This year's show will feature the changes and trends that the industry observed over the last four years such as the rise in e-commerce, emergence of start-ups, the developments in food packaging and labeling during the pandemic and commercial printers diversifying into packaging as a result of the pandemic."









PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset.

Senza dover ricorrere ad una macchina aggiuntiva, ad altro personale e a lunghi processi di lavorazione.

Le lastre flessografiche dedicate per l'esposizione a LED UV offrono dei vantaggi!

Introduzione alle lastre Cyrel® Lightning LSH



42% di produttività* in più



Migliore qualità delle lastre e qualità di stampa







OUPONT

NEWS PRODOTTI 29

Eccezionale grafica a 360°

Film termoretraibile trasparente per etichette avvolgenti







www.innoviafilms.com

nnovia Films lancia RayoWrap CMS, un film BOPP trasparente per applicazioni di etichette termoretraibili e avvolgenti. Prodotto nel Regno Unito, CMS30 offre una elevata contrazione. ma solo nella direzione della macchina, rendendo il film perfetto per l'etichettatura di contenitori sagomati per prodotti caseari e bevande. CMS30 è altamente stampabile e progettato per fornire una eccezionale grafica a 360° attorno all'intera etichetta. Questo film è perfetto per piccole bottiglie in PP o PE, in quanto può essere facilmente rimosso favorendo il riciclaggio della bottiglia, oppure l'intero contenitore etichettato può essere riciclato in un flusso di poliolefina. Questo aiuta a far sì che la confezione finale sia completamente riciclabile e quindi soddisfi le raccomandazioni sulla progettazione del packaging di Plastic Recyclers Europe.

Alasdair McEwen, Product Manager, Labels, spiega "le prestazioni tecniche di CMS30 confermano che funziona in ogni fase della catena del valore, dalla facilità di stampa, all'etichettatura avvolgente con alimentazione a bobina ad alta velocità, e poi fino all'importantissimo riciclaggio degli imballaggi alla fine della vita utile. Contando soli 30 micron, il film ha anche un'elevata resa, quindi è un modo economico per ottenere la decorazione a tutto tondo del contenitore".

McEwen aggiunge "CMS30 è l'aggiunta perfetta alla nostra gamma di film RayoWrap, il che significa che ora possiamo offrire soluzioni tecniche eccezionali per tutte le applicazioni avvolgenti alimentate a rullo".

PRODUCTS NEWS 30

Outstanding 360° graphics

Clear shrink film for wraparound labels

www.innoviafilms.com

nnovia Films is launching RayoWrap CMS, a clear BOPP film for shrink, wraparound label applications. Produced at UK production facility, CMS30 provides high shrinkage, but only in the machine direction, making it the perfect film for labelling contoured drinkable dairy and beverage containers. CMS30 is highly printable and designed to give outstanding 360° graphics around the whole label.

This film is perfect for use on small PP or PE bottles, as it can be easily removed to aid recycling of the bottle, or the whole labelled container can be recycled in a polyolefin stream. This helps the final pack be fully recyclable, and therefore meeting the Plastic Recyclers Europe packaging design recommendations.





Alasdair McEwen, Product Manager, Labels explains "the technical performance of CMS30, means it performs at every stage of the value chain, from ease of printing, through high-speed roll fed wraparound labelling, and then on to the all-important end-of-life and recycling of the packaging. Being only 30 microns, the film also has a high yield, and so it is a cost-effective way to get all round decoration of the container."

McEwen adds "CMS30 is the perfect addition to our RayoWrap range of films, meaning we can now offer outstanding technical solutions for all rollfed wraparound applications."

I-GIOIELLI

ESPOSITORI & DISPLAY

2022





modern material

EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - info@eurmoma.it - www.eurmoma.it EURMOMA NORD: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

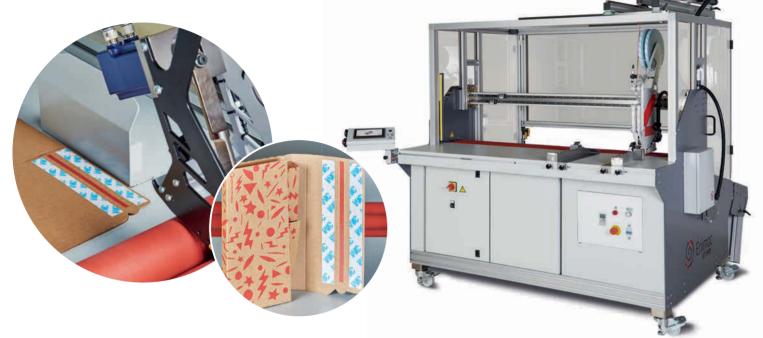


Tape Application Solutions For Your Industry



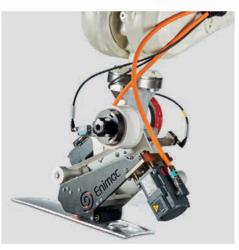
Enimac introduces the X-treme PRO e-commerce

apply typical close-open and close-open-reclose tape configurations in 1 pass with 1 applicator.















NEWS PRODOTTI

Alte prestazioni in una esperienza digitale

"TECHNOVATION WORLD powered by
Schobertechnologies":
ora è possibile sperimentare
le innovative soluzioni
ad alte prestazioni
di Schobertechnologies
in formato digitale

chobertechnologies GmbH va online con un progetto progressivo in cui le tecnologie di finitura rotativa e le macchine per la lavorazione di pellicole, fogli, carta, cartone e non tessuti giocano il ruolo principale.

Il nome del progetto: "TECHNOVA-TION WORLD - powered by Schobertechnologies". Obiettivo del progetto: trasformare il mondo delle soluzioni ad alte prestazioni in un'esperienza digitale. Si tratta davvero di un mondo a sé stante; i prodotti di Schobertechnologies sono utilizzati da aziende di una vasta gamma di settori industriali in oltre 100 Paesi: dall'industria della carta, delle pellicole, degli imballaggi e dell'igiene, alla tecnologia medica e della difesa, fino alle aziende dei settori elettronico, farmaceutico e automobilistico.

I clienti e le altre parti interessate possono entrare in questo mondo virtuale tramite il sito technovationworld.com. Con un design futuristico, l'applicazione web offre diversi punti di forza su più livelli, come ad esempio la RSM520HD-DIGI-VARI-CUT, una macchina ad alte prestazioni appositamente progettata per la lavorazione di pellicole e imballaggi stampati in digitale, nonché per il taglio e la cordonatura di cartoni pieghevoli ed etichette IML. Nel TECHNOVATION WORLD, la macchina può essere utilizzata in modo interattivo ed esaminata da tutte le prospettive. Le sequenze di filmati offrono un'interessante panoramica sul funzionamento e sulle funzioni interne della macchina. Su altri livelli, gli utenti vengono introdotti alla RSM410 IML/MX-DIGI-VARICUT, una macchina per la fustellatura rotativa innovativa, nonché a molte altre soluzioni high-tech.

L'assistente Schobi aiuta il viaggiatore tecnologico a navigare nel tour digitale.

Schobi non solo presenta la gamma di prodotti e le innovazioni di Schoberte-chnologies, ma risponde anche alle domande e funge da punto di contatto per una consulenza personale.

www.schobertechnologies.de





PRODUCTS NEWS 34

High-performance in a digital experience

"TECHNOVATION WORLD –
powered by
Schobertechnologies":
You can now experience
the innovative solutions from
Schobertechnologies digitally



www.schobertechnologies.de

chobertechnologies GmbH is going online with a progressive project in which rotary finishing technologies and machines for processing film, foils, paper, cardboard and nonwovens play the main role. The project name: "TECHNOVATION WORLD powered by Schobertechnologies". The project goal: turning the world of high-performance solutions into a digital experience. And it really is a whole world of its own; companies from a wide range of industries in over 100 countries use the products from Schobertechnologies: from paper, film, packaging film and hygiene industries to medical and defence technology as well as companies from the electronics, pharmaceutical and automotive sectors.

Customers and other interested parties can enter this virtual world via technovationworld.com. Futuristically designed, the web application offers various highlights on several levels – for example the RSM520HD-DIGI-VARICUT, a high-performance machine specially designed for processing digitally printed films and packaging as well as cutting and creasing folding cartons and IML labels.

In the TECHNOVATION WORLD, the machine can be operated interactively and examined from all perspectives. Film sequences provide exciting insights into the machine's inner workings and functions.

On other levels, users are introduced to the RSM410 IML/MX-DIGI-VARICUT, a machine for innovative rotary die cutting, as well as to many additional high-tech solutions.

The assistant Schobi helps the technology traveller navigate the digital tour. Schobi not only introduces the product range and innovations from Schobertechnologies, it also answers questions and serves as a point of contact for a personal consultation.



Per migliori, durevoli risultati di stampa:



L'anima interna è costituita da un convenzionale sleeve compressibile

Riduzione del peso grazie alla cavità nel corpo dei cilindri

Il rivestimento di alluminio rende il cilindro stabile e preciso

Un'ottima alternativa ai cilindri stampa sleeves in plastica convenzionali.

La tecnologia sleeve, che viene utilizzata ormai da diversi anni, ha raggiunto il suo massimo sviluppo grazie all'utilizzo dell'alluminio. un peso ridotto, facilità di utilizzo e in particolar modo precisione sono le caratteristiche principali che contraddistinguono il nostro prodotto.

- Stabilità massima della forma
- Concentricità perfetta
- Lunga durata di vita



Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it

NEWS PRODOTTI 36

Massimizzare la produttività e l'efficienza

L'ultima versione del software di Esko colma il divario tra la trasformazione digitale e il successo aziendale



www.esko.com

oiché le aziende di confezionamento di tutto il mondo riconoscono la necessità di innovare per sopravvivere e prosperare, Esko sta lanciando la sua ultima versione del software che consente alle aziende di migliorare i metodi di lavoro, eliminare gli sprechi e ottimizzare i processi operativi.

"L'innovazione e il cambiamento sono inerenti a qualsiasi attività di confezionamento, ma guidare e implementare tale innovazione è una sfida che a volte può essere difficile da raggiungere", ha affermato Jan De Roeck, Director of Marketing, Industry Relations and Strategy di Esko.

"Molte aziende, di fronte a condizioni di mercato difficili, insicurezza e volatilità, bloccano gli investimenti. Tuttavia, la reazione opposta è più appropriata. Investire nell'accelerazione della trasformazione digitale mantiene il vantaggio competitivo e affronta in modo efficiente le pressioni sulla redditività. Sappiamo anche che è altrettanto importante che queste innovazioni siano integrate rapidamente e senza intoppi per garantire che le aziende ottengano miglioramenti dimostrabili e un rapido ritorno sull'investimento".

"Ecco perché, come partner commerciale affidabile, Esko sta rilasciando la sua versione software 22.07 portando



➤ NEWS PRODOTTI 37

sul mercato nuovi sviluppi tecnologici che faranno avanzare il settore, fornendo anche ai clienti il kit di strumenti di cui hanno bisogno per realizzare il vero potenziale della nostra tecnologia".

Esko Release 22.07 include una serie di nuove funzionalità, tra cui:

- Ispezione per etichette stampate digitalmente: una nuova soluzione completa d'ispezione della stampa per etichette stampate digitalmente.
- AVT AutoSet per l'imballaggio: le prime impostazioni d'ispezione di stampa automatizzate nel suo genere per la massima efficienza e produttività.
- Solvent Saver in Flexo Engine: offre una riduzione dei solventi fino al 20% nella produzione flessografica.
- Cape Pack la prima soluzione che offre ai clienti un flusso di lavoro basato su cloud per la pallettizzazione e l'ottimizzazione della logistica.

- Automated Packshots: crea immagini d'imballaggio iperrealistiche perfettamente renderizzate per l'uso dei tuoi clienti con design di facile utilizzo e strumenti 3D.
- ArtPro+: gli aggiornamenti includono il supporto dell'unità di stampa e la creazione di layout ripetuti senza interruzioni, oltre a miglioramenti del cartone pieghevole e un nuovo dashboard di utilizzo.
- WebCenter: funzionalità avanzate di usabilità per migliorare la facilità d'uso e massimizzare la produttività e l'efficienza.
- ArtiosCAD: nuovi standard parametrici FEFCO aggiunti.

"In Esko, la nostra stretta relazione con clienti e partner ci consente di rispondere rapidamente a tendenze di mercato specifiche. Con quest'ultima versione del software affrontiamo le esigenze del mercato odierno e garantiamo che le nostre innovazioni migliorino significativamente i risultati dei clienti – ha affermato Jan –. Ci concentriamo sul-l'aiutare le aziende non solo ad adottare con successo la nuova tecnologia, ma anche a sfruttarla al meglio per fornire risultati immediati e soddisfare le sfide che devono affrontare oggi e domani".

La nuova Esko Release 22.07 è stata lanciata in un evento webinar dal vivo martedì 12 luglio.

"Dimostreremo come le soluzioni hardware e software Esko consentano alle aziende, grandi e piccole, di migliorare i metodi di lavoro, identificare ed eliminare gli sprechi e ottimizzare i processi con queste ultime innovazioni – ha affermato Jan De Roeck, Direttore Marketing –. Fondamentalmente, ci concentreremo sugli investimenti e gli strumenti che abbiamo sviluppato per aiutare i clienti a ricevere il miglior uso della nostra tecnologia e ottenere cambiamenti duraturi".

BIZSOZERO MICA SRL

CORRUGATED CARTON CONVERTING MACHINES AND STITCHERS

BOXMAKERS e CUCITRICI per blocchi di carta e per ogni imballaggio di ONDULATO e TRI WALL

BOXMAKERS and STITCHERS for PAPER BLOCKS and EVERY PACKAGING of CORRUGATED CARDBOARD and TRI WALL

Via Verdi, 13 - 20865 USMATE - VELATE Tel. +39 039670369 - Fax +39 0396753806

E-mail: info@bizzozeromica.it www.bizzozeromica.it

PRODUCTS NEWS 38

Maximize productivity and efficiency

Latest software release from Esko bridges gap from digital transformation to business success s packaging companies around the world recognize the need to innovate to survive and thrive, Esko is launching its latest software release that empowers businesses to improve ways of working, eradicate waste and optimize operational processes.

"Innovation and change are inherent in any packaging business but driving and implementing that innovation is a challenge that can sometimes be difficult to achieve," said Jan De Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations and Strategy. "Many businesses, in the face of challenging market conditions, insecurity, and volatility, freeze investments in response. However, the opposite reaction is more appropriate. Investing in accelerating digital transformation maintains competitive advantage and efficiently deals with profitability pressures. We also know it is equally important that these innovations are integrated quickly and smoothly to ensure businesses achieve demonstrable improvements and a speedy return on investment."

"That's why, as a reliable business partner, Esko is releasing its software version

www.esko.com





Jan De Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations and Strategy PRODUCTS NEWS

39

22.07 bringing to market new technology developments that will advance the industry, whilst also equipping customers with the toolkit they need to realize the true potential of our technology."

Esko Release 22.07 includes a host of new features, including:

- Inspection for digitally printed labels a new complete print inspection solution for digitally printed labels
- AVT AutoSet for packaging first of its kind automated print inspection settings for maximum efficiency and productivity
- Solvent Saver in Flexo Engine delivers a solvent reduction of up to 20% in flexo production
- Cape Pack the first solution to offer customers a cloud-based workflow for palletization and logistics optimization

- Automated Packshots creates hyper-realistic packaging images that are perfectly rendered for your clients' use with easy-touse design and 3D tools
- ArtPro+ upgrades include printing unit support and seamless repeat layout creation, as well as folding carton improvements and a new usage dashboard
- WebCenter enhanced usability features to improve ease of use and maximize productivity and efficiency
- ArtiosCAD new FEFCO parametric standards added to the library

"At Esko, our close relationship with customers and partners enables us to quickly respond to specific market trends. With this latest software release we address today's market needs and ensure our innovations significantly improve customer outcomes – said Jan –.

We are focused on helping businesses not only successfully adopt new technology, but also to make best use of it to deliver immediate results and meet the challenges they face today and tomorrow."

The new Esko Release 22.07 was launched at a live webinar event on Tuesday, 12th July.

"We will demonstrate how Esko hardware and software solutions enable businesses, both large and small, to improve ways of working, identify and eradicate waste, and optimize processes with these latest innovations – said Jan –. Crucially, we'll also bring into focus the investments and tools we have developed to help customers make the best use of our technology and achieve long-lasting change."



NEWS PRODOTTI 40

Sistema multifunzione compatto di nuova generazione

e di grandi dimensioni trarranno vantaggio dal lancio della stampante digitale a colori per grandi formati Ricoh IM CW2200



www.ricoh-europe.com



a creazione agile e reattiva di disegni CAD e altri documenti di grandi dimensioni (A1/A0) è ora più rapida, semplice e sicura con la stampante digitale a colori per grandi formati Ricoh IM CW2200.

Il sistema multifunzione di nuova generazione, di dimensioni ridotte, supporta la produzione senza sforzo di disegni CAD, da bozze di linea precise a rendering 3D dai colori vivaci, con la massima precisione e i dettagli più fini.

Progettato per offrire più di una semplice soluzione di stampa e scansione, può fungere da hub documentale sicuro per i file tecnici, per condividere facilmente i lavori e contribuire a migliorare la produttività.

Questa flessibilità la rende una soluzione ideale per un'ampia gamma di ambienti, dall'industria manifatturiera, automobilistica ed edile ai dipartimenti governativi, ai reparti centrali di reprografia (CRD) e alle piccole copisterie.

➤ NEWS PRODOTTI 41

Ricoh IM CW2200 comprende una serie di elementi avanzati progettati per soddisfare le esigenze in continua evoluzione. Questi includono:

- Velocità di scansione e stampa più elevate di documenti di alta qualità e precisione, come planimetrie, disegni tecnici e grafica di design, fino a 35,3 mm/s per i documenti a colori e fino a 106,7 mm/s per i documenti monocromatici.
- Nuova impostazione automatica del rotolo di carta che stampa documenti lunghi fino a 33 metri ed elimina la necessità di alimentare manualmente la carta
- Nuovo vassoio di impilamento che può contenere fino a 10 fogli di documenti A1 per una maggiore produttività.
- Il nuovo Smart Operation Panel offre un'interfaccia touchscreen a colori intuitiva e di facile navigazione, in linea

- con gli altri prodotti Ricoh, che non richiede alcuna formazione da parte dell'utente. Ciò consente di migliorare l'interattività e di ridurre gli errori operativi.
- Il cambio del rotolo di carta è più rapido e semplice grazie all'alimentazione automatica del rotolo, che può contenere rotoli di carta da 175 m, e consente di risparmiare tempo, carta e comodità. È possibile installare anche una seconda opzione roll to roll.

Il sistema utilizza anche l'esclusiva tecnologia impermeabile GEL-Jet di Ricoh con inchiostri che non lasciano sbavature e sono resistenti ai raggi UV. Questi inchiostri assicurano la produzione di stampe di alta qualità e di lunga durata che possono essere visualizzate in loco, in qualsiasi condizione atmosferica. La stampante include anche testine di stampa permanenti GEL-Jet Ricoh Piezo che eliminano la necessità di sostituirle, contribuendo a mantenere un basso costo totale di proprietà.

Craig Lewis, Director, Corporate Sales, Ricoh Graphic Communications, Ricoh Europe, afferma:

"Ricoh IM CW2200 è l'ultima evoluzione della tecnologia Ricoh e semplifica il lavoro dei documenti CAD di grande precisione o dei disegni CAD per soddisfare le esigenze delle aziende di oggi. Riduce al minimo i tempi di inattività grazie alla stampa ininterrotta ad alta velocità, alla scansione ancora più rapida e alla digitalizzazione dei progetti con funzionalità di scansione automatica. Questo significa meno tempo alla stampante e più tempo da dedicare ai progetti".

RICOH IM CW2200 è disponibile da subito nella regione EMEA.



PRODUCTS NEWS 42

Compact next generation multifunction system

CAD and large document users set to benefit from launch of Ricoh IM CW2200 digital colour large format printer

he agile and responsive creation of CAD drawings and other large documents (A1/A0) is now quicker, easier, and more secure with the Ricoh IM CW2200 digital colour large format printer.

The small footprinted next generation multifunction system supports the effortless production of CAD drawings, from precise line drafts to boldly coloured 3D renders, with the highest accuracy and finest details.

Designed to offer more than just a printing and scanning solution, it can act as a secure document hub for technical files to share jobs easily and help enhance productivity. This flexibility makes it an ideal solution for a wide range of environments from manufacturing, automotive, and construction to government departments, Central Reprographics Departments (CRDs), and small copy shops. The Ricoh IM CW2200 comprises a number of enhanced elements designed to meet evolving needs.

They include:

- Faster scanning and printing speeds of high quality, precision documents such as site plans, technical drawings, and design graphics at up to 35.3mm/s for colour and up to 106.7mm/s for mono documents.
- New automatic paper roll setting that prints documents up to 33 metres long and eliminates the need to hand feed the paper.
- New stack tray that can hold up to 10 sheets of A1 documents for increased productivity.

- New Smart Operation Panel offers an easy to navigate, intuitive, colour touchscreen interface, which is consistent with other Ricoh products, so no user training is required. Leading to improved interactivity and fewer operation errors.
- Quicker and easier changing of the paper roll thanks to the automatic paper roll feeding, which holds 175m rolls of paper, saves time, saves paper, and offers increased convenience. A second roll to roll option can be installed too.

The system also uses Ricoh's unique waterproof GEL-Jet technology with inks that are smudge free and UV resistant. They ensure the production of high quality, durable prints that can be viewed on site, in any weather. It also includes GEL-Jet Ricoh Piezo permanent print heads eliminating the need for replacements, which helps maintain a low total cost of ownership.

Craig Lewis, Director, Corporate Sales, Ricoh Graphic Communications, Ricoh Europe, says:

"The Ricoh IM CW2200 is the latest evolution in Ricoh technology and makes easier work of large precision CAD documents or CAD drawings to meet the needs of today's businesses. It minimises downtime with uninterrupted high speed printing, even faster scanning, and digitises projects with automated scanning capabilities. This means less time at the printer and more time focusing on projects."

The RICOH IM CW2200 is available now in EMEA.

www.ricoh-europe.com





















Per l'inserimento nella pagina "PANORAMA DEL SETTORE" telefonate al numero: 02/36504509





Da oltre 40 anni...
precisi fino all'ultimo spigolo.

VIA CANDOGUA 11/A 20181 MILANO UTALIA)
TSL. 02 446656 - FAX 02 446676
cisconiii barok ii - inciscriabarokiiii ii eoo comabiliia@barok ii
www.baroli.ii

EVENTI 44

Sostenibilità, e-commerce e digitalizzazione



Jan De Roeck ha aperto EskoWorld 2022 con una presentazione a oltre 450 partecipanti

Dimostrazioni, discussioni e altro ancora grazie al ritorno di EskoWorld all'evento live

www.esko.com



ottimizzazione delle operazioni attraverso l'automazione e la digitalizzazione e l'importanza della collaborazione e della comunicazione sono stati i temi dominanti di EskoWorld 2022, che è tornato con grande successo come evento dal vivo in Texas.

Dal 7 al 9 giugno, oltre 450 trasformatori di imballaggi ed etichette ed esperti del settore si sono riuniti al Gaylord Texan Convention Center & Resort di Grapevine, vicino a Dallas, per l'atteso ritorno del principale evento incentrato sulla tecnologia per i professionisti del packaging. "Poiché si trattava del nostro primo evento dal vivo in tre anni, ci siamo assicurati un'ampia scelta di oltre 120 sessioni, dimostrazioni e workshop, oltre a relatori davvero stimolanti –, ha dichiarato Melissa Plemen, Sr. Director of Inside Sales and Marketing di Esko –. Per due giorni e mezzo, abbiamo analizzato come gli ultimi sviluppi in materia di automazione, digitalizzazione e connettività attraverso soluzioni basate sul cloud aiuteranno le aziende a superare le sfide che devono affrontare oggi e quelle che si prospettano all'orizzonte".

Jan De Roeck, Direttore marketing, Relazioni industriali e Strategia di Esko, ha dato il via all'evento con una presentazione stimolante che ha dato il tono al resto dell'evento.

"Il discorso di apertura di Jan ha illustrato come la necessità di accelerare la trasformazione digitale sia stata esacerbata dalle sfide in continua evoluzione che le aziende devono affrontare oggi – ha dichiarato Melissa –. Ha contestualizzato come le aziende debbano digitalizzarsi, automatizzarsi e connettersi non solo per tenere il passo con le richieste dei loro clienti, ma anche per prosperare in futuro".

Il discorso di Maimouna Diakhaby, Associate Partner presso gli esperti di intelligence McKinsey, ha poi esaminato le cinque tendenze chiave del settore individuate da McKinsey per il 2019, che si sono ulteriormente evolute durante la pandemia.

"Esperta del settore globale della carta e degli imballaggi, Maimouna ha illustrato nel dettaglio come la sostenibilità, l'e-commerce e la digitalizzazione saranno le tendenze chiave del settore per il prossimo decennio – ha dichiarato Melissa –. Dopo queste due interessanti presentazioni, il primo giorno abbiamo assistito a più di cento sessioni dedicate ad aiutare i partecipanti a stare al passo con le tendenze in rapida evoluzione del nostro settore".

Una speciale suite di interazione - con continue dimostrazioni dal vivo di tutto, dalla tecnologia 3D che aiuta i progettisti di imballaggi a ottenere la massima visibilità sugli scaffali fino all'ispezione della stampa in linea al 100% per il nastro stretto e le etichette - si è rivelata incredibilmente popolare tra i visitatori di tutto il mondo, mentre alcune delle sessioni dedicate sono state così apprezzate che hanno finito per avere solo posti in piedi. L'oratore di chiusura dell'evento è stato Randy Pierce, presidente e amministratore delegato di Future in Sight, un'organizzazione no-profit che si occupa di trasformare la vita dei non vedenti, degli



Una delle oltre 120 sessioni dell'EskoWorld di quest'anno

ipovedenti e delle loro famiglie. Randy ha iniziato a perdere la vista intorno ai 20 anni e dal 2000 è totalmente cieco.

"Randy e il suo cane guida Swirl hanno rapito l'intera convention con un racconto meravigliosamente ispirato su come la collaborazione, la comunicazione e la connessione siano le chiavi del successo", ha dichiarato Melissa.

L'evento del 2022 ha segnato il ritorno di EskoWorld a un contesto dal vivo, non avendo potuto accogliere i partecipanti di persona dal 2019, rendendolo l'Esko-World più atteso di sempre.

"Con uno dei nostri programmi più ricchi di sempre, che comprendeva workshop sul software, analisi delle tendenze e tavole rotonde, EskoWorld 2022 ha offerto nuove opportunità di apprendimento condiviso, networking e scoperta – ha dichiarato Melissa –. Siamo entusiasti che così tanti clienti, colleghi

e partner si siano uniti a noi in occasione del nostro primo evento di persona dopo tanto tempo, ed è stato un piacere ospitare alcuni dei protagonisti del settore e le presentazioni dei clienti di marchi globali come Danone, Alcon e Padagis".

"Se da un lato è stato bello ritrovarsi con amici e colleghi per la prima volta dopo tre anni, dall'altro sappiamo che i risultati saranno fondamentali per i produttori e i trasformatori che vogliono ottimizzare le operazioni nel mercato post-pandemia - ha aggiunto -. Il settore è ancora fortemente orientato verso l'e-commerce, con una maggiore attenzione ai problemi di sostenibilità e agli imballaggi sicuri per gli alimenti, e i partecipanti possono ora utilizzare le soluzioni Esko in modo più efficace per digitalizzare, automatizzare e collegare i processi per aumentare l'efficienza, ridurre gli scarti e migliorare la qualità di stampa".

EVENTS 46

Sustainability, e-commerce and digitalization

Demos, discussions and more as EskoWorld makes live event return ptimizing operations through automation and digitization and the importance of collaboration and communication were the dominant themes of Esko World 2022, which made a hugely successful return as a live event in Texas. From June 7th to 9th, more than 450 packaging and label converters and industry experts convened at the Gaylord Texan Convention Center & Resort in Grapevine, near Dallas, for the eagerly awaited return of the premier technology-focused event for packaging professionals.

"As this was our first live event in three years, we secured a bumper line-up of more than 120 sessions, demonstrations and workshops, and truly inspiring and thought-provoking speakers – said Melissa Plemen, Esko Sr. Director

of Inside Sales and Marketing –. For two-and-half packed days, we looked at how the latest developments in automation, digitization and connectivity through cloud-based solutions will help businesses overcome the challenges they face today, and those on the horizon."

Jan De Roeck, Esko Director of Marketing, Industry Relations and Strategy, kicked off the event with a thought-provoking presentation which set the tone for the rest of the event.

"Jan's opening speech detailed how the need to accelerate digital transformation was being exacerbated by the everchanging challenges faced by businesses today," said Melissa. "He contextualized how businesses need to digitize, automate and connect in order to not only keep pace with the demands of their customers, but also to thrive in the future."

A keynote speech from Maimouna Diakhaby, Associate Partner at intelligence experts McKinsey, then examined the five key industry trends McKinsey identified in 2019 that have further evolved during the pandemic.

"An expert in the global paper and packaging industry, Maimouna detailed how sustainability, e-commerce and digitalization would be the key trends in the industry for the coming decade – said Melissa –. Following these two insightful presentations on day one, we enjoyed more than one hundred sessions

www.esko.com

One of the many live demos taking place at EskoWorld 2022



► EVENTS 47

dedicated to helping attendees stay ahead of the rapidly evolving trends in our industry."

A special interaction suite – featuring continuous live demonstrations of everything from 3D technology that helps packaging designers achieve maximum on-shelf standout through to 100% inline printing inspection for narrow web and labels – proved incredibly popular with visitors from around the world, while some of the dedicated sessions were so popular they ended up being standing room only.

The event's closing speaker was Randy Pierce, President and CEO of Future in Sight, a non-profit organization dedicated to transforming the lives of those who are blind, visually impaired, and their families. Randy began losing his sight in his early 20s and has been totally blind since 2000.

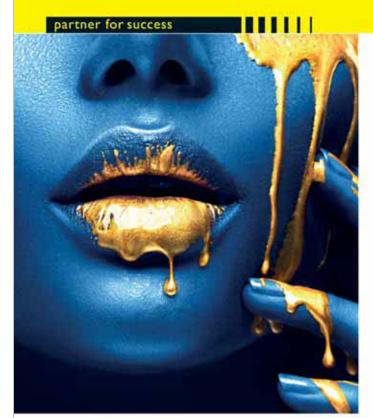
"Randy and his guide dog Swirl had the entire convention enrapt as he delivered a wonderfully inspirational account of how collaboration, communication and connection were the keys to success," said Melissa.

The 2022 event marked EskoWorld's return to a live setting, having not been able to welcome attendees in person since 2019, making it the most anticipated EskoWorld to date.

"With one of our most packed ever schedules, covering everything from software workshops, trend analysis, and panel discussions, EskoWorld 2022 offered new opportunities for shared learning, networking, and discovery – said Melissa –. We're thrilled that so many of our customers, colleagues and partners joined us at our first in-person event in such a long time, and it was a pleasure to host some of the leading lights of the industry and customer presentations from global brands like Danone, Alcon, and Padagis.

"While it was great to catch up with friends and colleagues for the first time in three years, more importantly we know the takeaways will be vital for manufacturers and converters looking to optimize operations in the post-pandemic market – she added –. The industry is still trending strongly towards eCommerce, with an increased focus on sustainability issues and food-safe packaging, and attendees can now use Esko solutions more effectively to digitize, automate, and connect processes to boost efficiency, reduce waste, and increase print quality."





E l'inchiostro rimane, dove dovrebbe stare!

PrintGuardPlus®, PrintGuard Yellow™ e OrangeNet

Le soluzioni antimarking per cilindro di trasferimento e di stampa della tua macchina.

Vantaggi:

- Qualità di stampa costantemente elevata
- Durata più lunga
- · Rendimenti più alti



CITO Italia Srl • Sede principale: Muggia (TS) • (040) 232346 • Filiale di Milano: Rho (Milano) • (02) 3340 2372

info@cito-italia.com · www.cito-italia.com

EVENTI 48

Premio al pioniere dell'industria indiana delle etichette

Harveer Sahni premiato con il Global Achievement Award

www.labelawards.com



l premio R. Stanton Avery Global Achievement Award di quest'anno è stato assegnato al veterano del settore delle etichette Harveer Sahni. La decisione è stata presa dalla giuria dei Global Awards, composta da Lori Campbell, presidente TLMI, Linnea Keen, presidente TLMI, Philippe Voet, presidente FINAT, Greg Hrinya, redattore Label & Narrow Web, James Quirk, direttore contenuti Labels & Labeling e Jean Poncet, caporedattore Etiq+Pack,

Andy Thomas-Emans, direttore strategico di Labelexpo Global Series e presidente della giuria, ha commentato:

"I giudici hanno ritenuto che Harveer Sahni soddisfacesse tutti i criteri di eccellenza richiesti dal più prestigioso premio del settore per il contributo globale di un individuo alla crescita e allo sviluppo dell'industria delle etichette. La sua storia nella creazione di un'azienda per la produzione di etichette autoadesive in India, il suo ruolo centrale nella nascita dell'associazione indiana delle etichette e poi il suo incarico di ambasciatore influente sulla scena mondiale, hanno aiutato la giuria a prendere una decisione tra un gruppo di candidati eccellenti".

Harveer Sahni ha iniziato la sua carriera nel 1971 lavorando nell'azienda di cancelleria del padre, la Weldon Sales Corporation. Nel 1978, nell'ambito dell'espansione della gamma di prodotti di cancelleria dell'azienda, Sahni ha avviato una torre di verniciatura da 20 pollici per la produzione di nastri autoadesivi BOPP, una delle prime a farlo in India.

Sfruttando appieno la sua formazione in chimica, Sahni ha utilizzato il laboratorio Weldon per la ricerca sullo sviluppo di nuovi prodotti, tra cui inchiostri, adesivi e rivestimenti. In quel periodo si cimentò anche nel settore degli adesivi industriali, dello stampaggio a soffio di plastica e quello a iniezione.

Con la domanda di autoadesivi che iniziava a decollare in India negli anni '70, nel 1978 Sahni investì in una linea di siliconatura, sviluppando e producendo rivestimenti distaccanti poliaccoppiati e, successivamente, un rivestimento barriera per carte kraft non patinate senza legno o con sacco marrone che potevano accettare il rivestimento distaccante in silicone.

Nel 1984, Sahni si recò a Londra per una visita a sorpresa al "guru delle etichette" Mike Fairley, traendo ispirazione e utili indicazioni sulle tendenze della trasformazione delle etichette. Alla fine degli anni '90 è stata installata una torre di verniciatura da un metro per eseguire sia la spalmatura di silicone che la produzione di release liner e nel 1997 Weldon ha iniziato a produrre materiali autoadesivi, aggiungendo presto un'altra torre di verniciatura per concentrarsi sulla produzione di liner. All'alba degli anni 2000, Sahni ha spostato l'attività dalla chimica del silicone a base di catalizzatori di stagno a un sistema di catalizzatori di platino a solvente, per



poi passare alla spalmatura di silicone senza solventi, una linea tuttora in uso. Nel 2003 Sahni è stato ancora una volta un pioniere, creando la prima linea di spalmatura adesiva Nordson Hotmelt in India

La recessione globale del 2008 ha indotto Sahni a ridurre la dipendenza dalla produzione e a creare un agente in India per i principali produttori mondiali di attrezzature per la stampa e il converting, utensili e materiali di consumo.

Alla fine degli anni '90 Sahni ha accolto con favore l'ingresso in India del "fratello maggiore" Avery Dennison, riconoscendo che questo avrebbe contribuito allo sviluppo dell'intero settore indiano della trasformazione delle etichette. Questo ha spinto Sahni a sviluppare i mercati di esportazione e Weldon ha presto venduto in oltre 30 paesi.

Nel 2001 Ŝahni ha aiutato l'amico Anil Arora a fondare l'India Label Show, che il Gruppo Tarsus ha acquistato nel 2007, quando è diventato Labelexpo India.

Weldon è stato il primo produttore indiano di materiali autoadesivi a esporre a Labelexpo Europe e in questo decennio Sahni è stato il primo cittadino indiano a far parte di un comitato FINAT, oltre a essere stato più volte giudice dei World Label Awards. Sahni fa parte del consiglio di amministrazione della Label Manufacturers Association of India (LMAI) e ha curato, insieme al team LMAI, molti eventi che riuniscono stampatori di etichette, fornitori e acquirenti di stampa. Sahni ha fatto parte della delegazione LMAI alle riunioni del gruppo L9 delle associazioni mondiali di etichette e nel 2018 LMAI ha ospitato una riunione L9 in India.

Nel 2017 la LMAI ha conferito a Sahni il premio per il sostegno a vita all'industria indiana delle etichette.

Nel 2005, Sahni ha dato vita al suo influente blog "Self-adhesive Labels Industry in India and The World", che oggi conta oltre 200 articoli su storie di successo, articoli tecnici, dimensioni del mercato, eventi e fusioni e acquisizioni.

Quest'anno il blog si avvicina al mezzo milione di pagine viste.

Lisa Milburn, direttore generale di Labelexpo Global Series, ha commentato:

"Vorrei congratularmi con Harveer Sahni per aver vinto il R. Stanton Avery Global Achievement Award. Questo premio riconosce il ruolo centrale di Harveer nella costruzione dell'industria indiana delle etichette autoadesive fin dai suoi primi giorni, e successivamente il suo importante contributo alla promozione dell'industria indiana delle etichette sulla scena mondiale".



EVENTS 50

Award to Indian label industry pioneer

Harveer Sahni recognised with Global Achievement Award his year's R. Stanton Avery Global Achievement Award has been bestowed on label industry veteran Harveer Sahni. The decision was made by the Global Awards judging panel, consisting of Lori Campbell, chairman TLMI, Linnea Keen, president TLMI, Philippe Voet, FINAT president, Greg Hrinya, editor Label & Narrow Web, James Quirk, content director Labels & Labeling and Jean Poncet, editor-in-chief Etiq+Pack.

Andy Thomas-Emans, Labelexpo Global Series strategic director and chair of the judging panel, commented, "The judges felt Harveer Sahni met all the criteria for excellence demanded by the industry's most prestigious award for an individual's global contribution to the growth and development of the labels industry. His history in building a company to manufacture self-adhesive labels in India, through to his central role in building the Indian label association and then acting as an influential ambassador on the world stage, all helped the judging panel to come to their decision amongst a field of excellent candidates."

Harveer Sahni started his career in 1971 working in his father's stationery company, Weldon Sales Corporation. In 1978, as part of expanding the company's stationery product range, Sahni set up a 20-inch coater to manufacture self-adhesive BOPP tapes - one of the first to do so in India.

Making full use of his BSc Chemistry background, Sahni used the Weldon laboratory to research development of new products including inks, adhesives and coatings. At this time he also ventured into industrial adhesives, plastic blow molding and injection molding.

With demand for self-adhesive stickers starting to take off in India through the 1970s, in 1978 Sahni invested in a siliconizing line, developing and producing poly-coated release liners and later a barrier coating for uncoated woodfree or brown sack kraft papers that could accept silicone release coating.

In 1984, Sahni made his own way to London for a surprise visit to 'Label Guru' Mike Fairley, gaining inspiration and useful insights into label converting trends. In the late 1990s a one-meter coater was installed to carry out both silicone coating and to produce release liners, and in 1997 Weldon started manufacturing self-adhesive label-stock, soon adding another coater to focus on liner manufacture.

With the dawn of the 2000s, Sahni moved the business from coating tin catalyst-based silicone chemistry to a solvented platinum catalyst system and then on to solventless silicone coating - a line which is still in use. In 2003 Sahni again was a pioneer setting up the first Nordson Hotmelt adhesive coating line in India.

The global recession of 2008 led to Sahni reducing dependence on manufacturing and setting up as India agent for leading global manufacturers of print and converting equipment, tooling and consumables.

In the late 1990s Sahni welcomed the entry of 'big brother' Avery Dennison to India, recognising that this would help drive development of the entire Indian label converting industry.

This also pushed Sahni into developing export markets, and Weldon was soon selling to over 30 countries.

www.labelawards.com





In 2001 Sahni became involved in helping his friend Anil Arora establish the India Label Show, which Tarsus Group purchased in 2007, when it became Labelexpo India. Weldon became the first Indian labelstock manufacturer to exhibit at Labelexpo Europe and also in this decade Sahni became the first Indian national to be on a FINAT committee, and he was a judge for the World

Label Awards multiple times. Sahni sits on the board of directors of the Label Manufacturers Association of India (LMAI) and has curated, along with the LMAI team, many events bringing together label printers, suppliers and print buyers. Sahni was part of the LMAI delegation to meetings of the L9 group of global label associations, with LMAI hosting an L9 meeting in India in 2018. In 2017 the LMAI conferred upon Sahni the award for Lifetime support to the Indian Label Industry.

In 2005, Sahni started his highly influential blog "Self-adhesive Labels Industry in India and The World", now consisting of over 200 articles on success stories, technical articles, market size, events and mergers & acquisitions. The blog is nearing half a million page views this year.

Lisa Milburn, managing director of Labelexpo Global Series, commented, "I would like to congratulate Harveer Sahni on winning the R. Stanton Avery Global Achievement Award. It recognizes Harveer's central role in building the Indian self-adhesive label industry from its earliest days, and later his major contribution to promoting the Indian label industry on the world stage".







www.fcmagazine.it

www.stampare-magazine.it

F&C Magazine e Stampare: Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting





SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

Compilare e inviare - e-mail: rfcomunicazione@gmail.com Posta: R.F. Comunicazione - Via Saccardo, 37 (angolo Via Conte Rosso) - 20134 Milano

| NOME E COGNOMESOCIETÀ VIACITTÀ E-MAIL | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA | |
| ☐ STAMPARE € 80,00 | ☐ F&C MAGAZINE € 80,00 |
| ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE | |
| ☐ STAMPARE € 40,00 | ☐ F&C MAGAZINE € 40,00 |
| PER II VERSAMENTO: | |

R.F. COMUNICAZIONE BANCA BPM IBAN: IT21L0503433711000000010843